

நாடு

தேசிய தினசரி National Tamil Daily

தபாற் பெட்டி எண் 48

பாவனைக்குச் சிறந்தது
டொலர் மார்க்
அலும்னியப் பாத்திரங்கள்



டொலர் கோர்ப்பேரவன்
14. டாம் வீட் கொழும்பு

Guar. 869

மலர் 6 யாழ்ப்பாணம் குரோதி சித்திரை 21 ஆம் நாள் துல்ஹஜ பிறை 20 (3-5-64) ஞாயிற்றுக்கிழமை இதழ் 82

தமிழ்நாடு முதன் மந்திரி

பக்தவத்சலத் துடன் சிவசிதம்பரம் பேச்சு

இலங்கை - இந்தியர் பிரச்சனை குறித்து விவாதித்தனர்

தி. மு. க. தலைவர்களையும் சந்தித்தார்

நல்லூர் ஞாயிறு
“இலங்கை இந்தியர் பிரச்சனைக்கு தீர்வுகாண இந்திய அரசாங்கத்தை வற்புறுத்தும்படி சென்னை முதன் மந்திரி திரு. எம். பக்தவத்சலத் துடன் உடுப்பிட்டி எம். பி. திரு. மு. சிவசிதம்பரம் கேட்டுள்ளார். தென்னிந்தியாவுக்கு விஜயம் செய்த திரு. மு. சிவசிதம்பரம் சென்னை முதன்மந்திரியுடன் அண்மையில் நடத்திய பேச்சுவார்த்தைகளில், இலங்கை - இந்தியர் நிலைமை பற்றி விரிவாக எடுத்துரைத்துள்ளார். இலங்கையில் இந்திய வம்சாவழியினர் படும் துயரங்களைக் கட்டு வருத்தம் தெரிவித்த சென்னை முதன் மந்திரி, இது சம்பந்தமாக மத்திய அரசாங்கத்துடன் ஆலோசனைசெய்வதாக வாக்குறுதி அளித்துள்ளார். திரு. மு. சிவசிதம்பரம், திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் தலைவர்களையும் சந்தித்து பேச்சுக்கள் நடத்தினார்.

நேரு-ஷேக் அப்துல்லா பேச்சு: திட்டவாட்டமான முடிவில்லை

புதுடில்லி, மே. 2
பிரதமர் நேருவுடன் பேச்சுக்கள் நடத்தும் திரு. ஷேக் முகம்மது அப்துல்லா நேற்று நிருபர்களிடம் பேசுகையில்; பிரதமர் நேருவிடம் தாம் நடத்தும் பேச்சுக்களில் திட்டவாட்டமான முடிவுகள் எதுவும் ஏற்படவில்லையென்று கூறினார்.
திரு. ஷேக் அப்துல்லா நேற்று திரு. லால்பகதூர் சாஸ்திரி, உப ராஷ்டிராதிபதி டாக்டர் லாகீர் ஹசைன், இந்தியாவிலுள்ள பாகிஸ்தான் ஹைகமிஷனர் ஆகியோரையும் சந்தித்தார்.
பாகிஸ்தான் வரும்படி விடுக்கப்பட்ட பாக். அழைப்பை ஏற்றுக்கொண்ட ஷேக் அப்துல்லா உகந்த தருணம் வரும்போது அங்கு செல்வாரெனத் தெரிய வருகிறது.

காஷ்மீர் பிரச்சனைக்கு தீர்வு ஏற்படும் அயூப் நம்பிக்கை

ரால்கிண்டி, மே. 2
காஷ்மீர் பிரச்சனை குறித்து விவாதிக்கும் பொருட்டு மீண்டும் கூடும் ஐ. நா. சபை, இம்முறை இப்பிரச்சனையில் தீர்வொன்றைக் காணும் என்று பாகிஸ்தான் அதிபர் அயூப்கான் அறிவித்துள்ளார்.
இம் மாதம் 5-ம் திகதி கூடும் ஐ. நா. பந்தோபஸ்து சபை, காஷ்மீர் பிரச்சனை சம்பந்தமாக தீர்வுகாணும் தீர்மானமொன்றை நிறைவேற்றும் என்றும் அதிபர் அயூப்கான் நம்பிக்கை தெரிவித்துள்ளார்.

கடந்த இரு வாரங்களாக தென்னிந்தியாவில் கற்றுப்பிரயாணம் செய்த உடுப்பிட்டி எம். பி. திரு. மு. சிவசிதம்பரம், 'நாடு' நிருபருடன் நடத்திய பேட்டியில் தென்னிந்திய அரசியல் தலைவர்களுடன் அவர் நடத்திய பேச்சுக்கள் பற்றி விரிவாக விளக்கினார்.

சென்னை முதன்மந்திரி திரு. எம். பக்தவத்சலம், சென்னை மேயர் திரு. கிருஷ்ணமூர்த்தி, திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் தலைவர்களான நாஞ்சில் கே. மனோகரன் இளஞ்செழியன் ஆகியோரை திரு. சிவசிதம்பரம் சந்தித்தார்.

அடுத்த பொதுத்தேர்தலில் தமிழ்நாடு ஆட்சி திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தின் கைக்கு கிடைக்கக் கூடிய சாத்தியக்கூறுகள் இருப்பதாகவும் திரு. சிவசிதம்பரம் நமது நிருபருக்கு கூறினார்.

தமிழ்நாடு முதன்மந்திரியைச் சந்தித்த திரு. சிவசிதம்பரம் அவரிடம் இலங்கையிலுள்ள இந்தியர்களுக்குக் கொதிராகப் பிறப்பிக்கப்பட்டுள்ள இருசட்ட (10-ம் பக்கம் பார்க்க)

கட்டாய உத்தரவு

வாயஸ் பெருவிட்டால் எதிர் நடவடிக்கை

“தொடர்ந்து வழங்கப்பட்டால் போரட்ட நிலை உருவாகும்”

நல்லூர், ஞாயிறு
“சிங்களத்தில் தேர்ச்சியடையாத தமிழ் பேசும் அரசாங்க ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள கட்டாய ஓய்வு உத்தரவு இம்மாத இறுதிக்குள் வாயஸ் கொடுக்கப்பட்டால் அதனை எதிர்த்து அரசாங்க எழுதுவினைஞர் சங்கம் நடவடிக்கை எடுக்கவிருக்கிறது. அரசாங்கத்தின் நடவடிக்கையை அவதானித்து எழுதுவினைஞர் சங்க செயற்குழு விசைவில் மேற்கொண்டு செயலில் இறங்குமென எழுதுவினைஞர் சங்கப் பிரமுகர் ஞானி தெரிவித்தார்.

தமிழ் ஞானியர்களுக்கு வழங்கப்பட்டுவரும் கட்டாய உத்தரவு ரத்துச் செய்யப்படாமல் மேலும் உத்தரவுகள் (10-ம் பக்கம் பார்க்க)

அமெரிக்க

விஞ்ஞான திரைப்படங்கள் நானாயாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு
அமெரிக்க விஞ்ஞான அரங்க திரைப்படங்கள் நானாயும் மறுதினமும் யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டுள்ளன.

நானை திங்கட்கிழமை யாழ்ப்பாணக்கல் ஓரியில் மாலை 6:30 க்கு ஆரம்பமாகும் முதல் நாள் நிகழ்ச்சிகளை மேயர் திரு. டி. எஸ். துரைராஜா தொடக்கி வைப்பார். நிகழ்ச்சிக்கு தலைமை வகிக்கும் இலங்கை பல்கலைக்கழக பேராசிரியர் டாக்டர் ஏ. சின்னத்தம்பி, இங்கு வரும் அமெரிக்க விஞ்ஞானிகளை அறிமுகம் செய்து வைப்பார். நானாயும், மறுநாளும் யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி, பலாவி ஆசிரியர் பயிற்சிக்கல்லூரி, கழ மத்திய கல்லூரி ஆகியவற்றிலும் விஞ்ஞான திரைப்படங்கள் காண்பிக்கப்படும்.

புகள்கை - மிளகாய் - கத்தரி - முந்திரிகை முதலிய பான்களில் உண்டாகும் சுருணைகளையும் புழுக்களையும் அழிப்பதற்கு



பொலிடோலுடன் - மெற்றசிஸ்ரோக்ஸ்

FOLIDOL

METASYSTOX

கலந்து நாற்று மேடையில் இருந்து பான்களைத் தொடங்கவும்

PHONE 397 JAFFNA

ROYAL DISPENSARY

TGRAMS ROYAL

பெண் இவளே - பெய்யெனப்பெய்யும்மறை போன்றள்

— வரணியூர் பண்டித வித்துவான் ஆ. சின்னத்தம்பி —

கீர்பு என்பது கற்பித்த வாறெழுக்க; "கற்பெனப்படுவது சொற்றிறம்பாமை" என்ற பெண் புலமை முதாட்டி ஓளவையார். கற்பைப்பற்றி நச்சிறுக்கினியர் சொல்லியு டத்து, "கொண்டாளிற் சிறந்த தெய்வம் இன்றெனவும் அவளை இன்னவாறே வழிபடுக எனவும், இரு முதுகுரவர் கற்பித்தலானும், அந்நகர் திறத்தும், சான்றோர் தேத்தும், ஐயர் பாங்கினும், அமரர்ச் சுட்டியும் ஒழுக்கும் ஒழுக்கம் தலைமகன் கற்பித்தலானும் வருவது கற்பு" எனக் கூறுகின்றார்.

"பெண்ணிற் பெருந்தக்க யாவன கற்பெனலும் தின்மையுண்டாகப் பெறின்" என்றும்

"பெற்றாற் பெற்றிற் பெறுவர் பெண்டிற் பெருஞ்சிறப்புப் புத்தேளிர் வாரும் உலகு"

என்றும் கூறுமாற்றின் பெண்டிர்க்குக் கற்புடைமையே, அவர்தம் பெரும் பேறு என்பது புலனாகிறது. இன்னும் கவுந்தி என்னும் அரவணவுடிகள் மாதருக்குக் கண்ணகியை அறிவுறுத்தியுடத்து,

"கற்புக் கடம் பூண்ட இதெய்வமல்லது பொற்புடைத் தெய்வம் யாம்கண்டிலமால் வாணம் பொய்யாது வளம் பிழைப்பறியாது லீனில வேந்தர்க்குக் கொற்றம் சிதையாது பத்தினிப் பெண்டிர் இருந்த நாடெனும் அத்தகு நலனுரை அறியாயோ லீ"

என அவள் கற்புடைமையைப் போற்றிக் கற்பின் பயனையும் விளக்கிக் கூறுகின்றார். இனி, திருத்தக்க தேவர் காந்தருவதத்தையச் சிறப்பிக்குமிடத்து அவரும் "படைப் பருங்கற்பினும்" எனக் கற்பைச் சிறப்பித்துக் கூறுகின்றார்; பண்டைத் தமிழர் உலகத்தில் யாண்டுநோக்கினும் பெண்மகனிருக்குக் கற்பே அவர்தம் பெரும்பேறு என்றும், அதுவே உலகத்தைப்பூர்ப்பது என்றும் கூறப்பட்டிருப்பதைக் காண்போம்.

இனி கற்பு பெய்யப்பின் பற்றி வாழும்வாழ்க்கை நெறிகளை ஆராய்வாம், குழவிப்பருவம் முதல் தாயர், தந்தையர், பணிப்பெண், ஆசிரியர், சான்றோர் என்றின்போல் கற்பித்தவாறும் அன்றோர் வாழ்க்கையில் அவர் ஒழுகிய ஒழுக்கம் கற்பித்தவாறும், தமது பெண்

மைக் குணங்கள் வாயிலாகப் பெண்மையின் வழியெய்திய அன்பு பெண்பாலாருக்கு எத்தனைப் பெரிதும் வலியுடைத்தாகும். அதன் இயல்பை உதாரணமாகத்தான் அறிவாம்.

ஒருதலைவன் பொருள்தேடுதற்கெண்ணித் தலைவியைப் பிரிந்து தன் நாடுவிட்டுப் பிரிந்து சென்றான். சென்றாகத் தலைவிஉள்ளும், அவள் பாலுள்ள அன்பின் திறத்தால் பலப்பல எண்ணிப் பேதுறுகின்றான்; அவள் துன்பநிலைகளுள் தன் தலைவன் செல்லும் வழியடைத்துண்பம் அவளைப் பெரிதும் வாட்டுகின்றது. அதனால் தனது தலைவற்கு வழியடைச் சிறிதும் துன்பங்கள் நேராதவாறு கடவுளைப் போற்றஎண்ணுகின்றான். எண்ணுகின்றவன் தனது ஒப்பற்ற நாயகனே எமது கடவுள்; அவனைவிடச் சிறந்த தெய்வம் மக்க்கேது? என்ற அன்பு முதிர்ந்த கற்பின் கலங்காத உள்ளத்தால் நின்று ஊசலாடி உள்ளம் உடைகின்றான். அவ்வாறு உடைகின்றவன் தன் எள்ளத்தை நோக்கிக் கூறுகின்றான்;

செய்யும் மகளிர் நிறைகாக்கும் காப்பெவன் என விளக்கமாக கூறுகின்றார்; அகலநோக்குமின்! எனவே தனது இன்பவாழ்வில் மாறாத உள்ளமோடு கற்பித்தவாறுறெழுதி இன்பநிலை பெருக்கி அந்நெறி வாழ்தலின் கற்பித்தவாறுறெழுக்கல் அடிகள் வாழ்க்கையன்று. அதன் விரிவை முன்னர்க் கூறலாம். ஆண்டுணர்க.

இத்தன்மைதான் ஒழுக்கம் இயல்பாக வாய்க்கப்பெற்ற தலைவனிடத்துக் கொண்டுள்ள அன்பும், தலைவன் தலைவியிடத்துக்கொண்டுள்ள அன்பும் காரணமாக, அவர் உள்ளத்தால் ஒன்றுசேர்ந்து ஒருயிர் ஈருடல் போன்று காட்சியளிப்பார், அன்புடையார் என்பு முடைய பிரர்க்கு ஆதலின் உண்மைத் தலைவன் தலைவியர் கொண்டுள்ள அன்பின் திறம் பேசவேண்டா. அதுவும்

புணையிழைபா யிங்குநாம் புலம் புறப் பொருள்வெஃகி முனையென்றார் காதலர் முன்னிய ஆற்றிடை சினைவாட்சி சிறக்குநின் சினந்தணிர்த்கெனக் கனைகதிர்க் கனலியைக் காமுறலியைவதோ? ஒளிபிராயிங்கு நாம் துயர் கூரப் பொருள்வயின் அனியொரீக் காதலர்கள்றேகு மாசிடையு முனியு வெம்மை தீர்ந்துறுகென வளிதருஞ் செல்வனை வாழ்த்தவும் இயைவதோ?

எனக் கூறிக் கவலுகின்றார்; இதனைக் கண்ணுற்றான் தோழி. கண்ணுற்ற தோழி பெண்ணை! அவர் திறம் நோக்கி வருந்தாதே; உளது கற்பு அவரைப் பேணும் என்கிறார்.

"வறன் ஒடிவையகத்து வான் தருங்கற்பினுள் நிறன் ஒடிப்பசுப்பூர்தல் உண்டென அறன் ஒடிவிலங்கின்று அவர் ஆள்வினைத் திறத்தே"

என அவள் கற்புடைமையின் வலிமையை எடுத்துக்கூறி, அவள் கற்புடைமையை அவளுக்குப் புலப்படுத்தித் துணிவு பிரக்கச் செய்கின்றார். இந்நிகழ்ச்சியை ஆழ்நோக்கி அவள் சிந்தையை ஓர்யின்! தலைவனிடத்துள்ள அவள் அன்பின் திறமும், அவ்வன்பின் நிகழ்ச்சிகளும், அவள் கற்பின் செல்வியும் புலப்படுவும் இயைவதோ" மாறு காண்க (தொடரும்)

அமுதத் தேன்

— திமிலை மகாலிங்கம் —

அன்புத் தமிழிசையில் ஆனந்தம் சேர்த்ததிலே தென்பை எனக்கூட்டித் தேறுதல்கள் சொல்கின்றான் என்பு தசையாக என்னில் பிணைந்துவிட்ட இன்பத்தமிழணங்கைஎன்னவென்று நான் சொலட்டும்?

கண்ணிற் கலக்கமெளிற் காலை வருடிவிட்டு மண்ணுக்கி ஏனோர் வாழ்வைக் கெடுக்கின்றாய் கண்ணவிழி ஈதோ கவிதைக் கருவெளாறு உண்ணத் தருகின்றான் உண்கின்றேன் நானங்கே

என்னத் தெரியாது என்னுணர்வை நாளறியென் கன்னித் தமிழோசை காதிலிழைக் கேட்கின்றேன் பன்னிப் பலபேச்சுப் பதங்கள் கிலுகிலுத்து என்னிச்சை தீர்க்கின்றான் எவனோ அவளறியென்

ஞானத்தின் எல்லை நலமுணரா நல்லிலை வானத்தின் எல்லை வரப்போக மந்தநிலை மோனத்தின் கோட்டு முகட்டினிலே காட்டிலவைத்து கானத்தி வெண்ணைக் கணமும் புதைக்கின்றான்

எனக்கே தெரியாது என்னவெலாம் செய்கின்றான் தனக்கோ நலந்தீது சம்பவித்தல் போற்றுகிலன் உனக்கேது வேண்டும் உரையென்றே கேட்கின்றான் எனக்கேது வேண்டுவது நாளறியென் அந்நிலையில்

பஞ்சுத் தமிழொவியிற் பாடல் பலபுகட்டி நெஞ்சுத் தனமெல்லாம் நெக்குருக வைத்திருவான் வஞ்சிக் கொடிநல்லான் வாயமுதம் தேனமுதம் கிஞ்சித்தும் வேண்டுகிலேன் கீழாம் பிரநிலைகள்.

வெளிவந்துவிட்டது!

கம்பராமாயணம்

ஆயாத்தியாகாண்டம்
மந்தரை குழ்ச்சிப்படலமும் — கையேயி குழ்வினைப் படலமும்
விளக்கவுரை

உரையாசிரியர்: வித்துவான் க. வேந்தலார் அவர்கள்
விலை ரூபா 4-00

விற்பனை உரிமை நூல்கள்:

பாரதச் சுருக்கம்
ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை அவர்கள்
விலை ரூபா 3-75

விபுலானந்த ஆராய்வு
விலை ரூபா 2-25

கிடைக்குமிடம்:

ஸ்ரீ லங்கா புத்தகசாலை

234, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்

மேதின கொண்டாட்டத்தின் பூர்வோத்திரம்

— "தாரதர்சினி" —

அகில உலகமும் கொண்டாடும் ஒரு விழா இருக்குமானால் அது மே தினம் தான். இதை சர்வதேச தொழிலாளர்களும் என்றும் குறிப்பிடுவார்கள். தொழிலாளர்களின் என்றவுடனே அதை அறிவாரும் சம்மட்டியும், பொதுவுடமை, ரஷ்யா முதலியவற்றோடு தான் சம்பந்தப்படுத்துவோம். ஆகையினால்தான் மே தினத்தின் பூர்வோதயப் பிரப்பிடம் அமெரிக்கா என்று சொன்னால் பலர் அதை நம்பமாட்டார்கள். முதலாளித்துவத்தின் உறைவிடமாகிய அமெரிக்காவிலே மே தினம் உற்பத்தியாகியது என்று கேட்கத் தோன்றும். ஆனால் அதுதான் உண்மை.

1886-ம் ஆண்டில் தான் முதலாவது மே தினம் அமெரிக்காவில் கொண்டாடப்பட்டது. அந்த முதலாவது மே தினத்தை கொண்டாட்டம் என்று கூறுவது தவறு. ஏனென்றால் அதில் ஏராளமான உயிர்கள் பலியாகின. காயமடைந்தவர்களுக்கோ கணக்கில்லை.

நாளொன்றுக்கு எட்டுமணி நேரம் தான் வேலைசெய்வோம் அதற்குமேல் வேலை செய்யும்படி எந்தமுதலாளியும் நிர்ப்பந்திக்கலாகாது — என்று அமெரிக்க தொழிலாளர்களில் வேலை செய்யும் பல உட்சக்கணக்காள தொழிலாளர்கள் தீர்மானித்தார்கள். இந்த தீர்மானத்தை செயலில் நிறுப்பதற்காக 1886-ம் ஆண்டு மே மாதம் 1-ந் திகதி வேலைக்குப்போவதில்லை என்று முடிவுசெய்யப்பட்டது.

அந்தக் காலத்தில் இப்படிப்பட்ட ஒரு கோரிக்கை மிகவும் புரட்சிகரமானதும் முடக்களமானதும் என்று நினைத்து அமெரிக்க தொழிலாளர் எல்லோரும் அதை ஆதரிக்கவில்லை. இந்தக் கோரிக்கையை முதலாளி வர்க்கமும் பத்திரிகைகளும் கடுமையாக எதிர்த்தன. இருந்தும் அன்றைய தினம் அமெரிக்கா முழுவதிலும் சுமார் 5 லட்சம் தொழிலாளர் வேலை நிறுத்தம் செய்தனர்.

முதலாளித்துவத்துக்கு இது பெரும் தலையிடியாய்ப் போய் விட்டது. ஆட்களைத் தாண்டி விட்டு தொழிலாளர் கூட்டங்களில் கலகம் வீணத்தனர். அடிதடி ஏற்பட்டது. தொழிற்சங்கத் தலைவர்கள் பலர் பொலிசார்ரால் கைதுசெய்யப்பட்டனர். மே மாதம் 4-ம் திகதி அமைதியாக நடந்துகொண்டிருந்த ஒரு தொழிலாளர் கூட்டத்தில் எறிகுண்டு வீசப்பட்டது. ஏழெட்டுப்பேர் ஸ்தலத்திலேயே மாண்டனர். நூற்றுக்கணக்கானவர்களுக்கு படுகாயம் ஏற்பட்டது. இப்படியே முதலாவது மே தினம் ரத்தக் களரியில் முடிவடைந்தது.

தொழிலாளி வர்க்கத்தின் ஒற்றுமையை நிரூபிப்பதற்காக மே மாதம் முதலாம் திகதியை சர்வதேச தொழிலாளர் தினமாகக் கொண்டாடவேண்டுமென்று 1890-ம் ஆண்டு பாரிஸ் நகரத்தில் நடந்த ஒரு சர்வதேச மாநாட்டில் தீர்மானிக்கப்பட்டது. ஐரோப்பிய நாடுகள் பலவற்றிலிருந்தும் அமெரிக்காவிலிருந்தும் பிரதிநிதிகள்

வந்திருந்தனர். 1919-ம் ஆண்டு லெனினும் ட்ரொஸ்கியும் ரஷ்யாவில் ஆட்சிபிடித்ததைக் கைப்பற்றியபோது தான் தொழிலாளர்களின் களவு பளித்தது. மே தினம் ஒரு விடுமுறையாகக் கப்பட்டது. சரித்திரத்தில் முதல் முறையாக அரசாங்கத்தின் ஆதரவோடு மே தினம் கொண்டாடப்பட்டது.

இலங்கையில் முதலாவது மே தினக் கொண்டாட்டத்தை ஏற்பாடு செய்தவர் பழைய தொழிற்கட்சித்தலைவர் திரு. ஏ. ஈ. குணசிங்கர். இன்பு சமசமாஜக்கட்சியும் கொழும்பு னிஸ்ட் கட்சியும் மே தினத்தன்று தங்கள் சொந்த ஊர் வலங்கனையும் பொதுக்கூட்டங்களையும் நடத்திக் கொண்டாடினார்கள். 1956-ம் வருடம் பூலங்கா சந்திரக்கட்சியுடன் பிளிப் குணவர்த்தன, தஹ்நாயக்கா முதலிய தலைவர்கள் சேர்ந்து எம். ஈ. பி. அரசாங்கம் பதவி ஏற்றபோது திரு. பண்டாரநாயகா மே தினத்தை ஓர் அரசாங்க வங்கி விடுமுறையாக்கினார்.

மே தினம் சாதி, சமயம், நிறம் முதலிய பேதங்களுக்கு அப்பாற்பட்டது. எல்லோரும் ஓர் இனம் என்ற தத்துவத்தை மே தினக் கொண்டாட்டத்தில் காணமுடிகின்றது. உலகத்து தொழிலாளர்கள் எல்லோரும் பசி, பிணி, பயம், நிறவெறி முதலியவற்றிலிருந்து விடுபட்டுக் கஷ்டவளம் நடத்த வேண்டுமென்பதே மே தினக் கொண்டாட்டத்தின் நோக்கம்.

சமுதாய

EELA NADU: National Tamil Daily Post Box 49, Jaffna
Telegrams EELA NADU Jaffna. Phone: 389

யாழ்ப்பாணம் குராதி ஆண்டு சித்திரை மீ 21உ (3-5-64)

புதுடில்லிப் பேச்சுகள்

புதுடில்லியிலே இப்போது பிரதமர் நேருஜிக்கும், காஷ்மீர் சிங்கம் எனப்படும் வேக் அப்துல்லாவுக்கும் முக்கியமான பேச்சுகள் நடக்கின்றன. அப்பேச்சுகளின் முடிவை அறிய இலங்கைவுள்ளிட்டு உலகில் பலநாடுகளும் ஆவலுடன் காத்துள்ளன.

ஏன்? இப்பேச்சுகள் வெற்றியுடன் முடிவதில் தான் இந்தியா, பாகிஸ்தான், காஷ்மீர் மட்டுமன்றி, ஆசியா மக்களின் அமைதியையும் அவர்களது எதிர்கால நல்வாழ்வும் அடங்கி இருக்கின்றதென்று கூறின் அது மிகையாகாது.

வேக் அப்துல்லா ஒரு முஸ்லீம். நேருஜி இந்து சமூகத்தில் பிறந்தவர். இருவரும் பழைய நண்பர்கள். காஷ்மீரைச் சேர்ந்தவர்கள். இடையிலே இருவருக்கும் அரசியல் வேற்றுமைகள் தீவிரமாக ஏற்பட்டன. தமது நண்பரை பத்தாண்டுகளுக்குமேல் சிறைப்படுத்தி வைக்கவேண்டிய கசப்பான நிலை நேருஜிக்கு ஏற்பட்டது. இருவரும் விரோதிகளாகி விடுவார்களென்று பலரும் எதிர்பார்த்தனர். ஆனால் புதுடில்லியிலே நேருஜியின் விருந்தினராக வேக் அப்துல்லா இருந்து, இருவரும் சமூகமாகப் பேச்சுகள் நடத்தி வருவதைப் பார்த்துக் கிண்டலும். இது மகிழ்ச்சியும் நம்பிக்கையும் அளிக்கக் கூடிய ஒரு விஷயம்.

சிறையிலிருந்து விடுபட்டதும் வேக் அப்துல்லா பேசிய பேச்சுகளைக் கேட்டது, அவரை மீண்டும் சிறையில் வைக்கவேண்டுமென்றும் சில வட்டாரங்கள் கூச்சலிட்டன. ஆனால் நேருஜி அப்படிச் செய்ய வில்லை.

பத்தாண்டுகள் அவரை சிறையில் வைத்தும் காஷ்மீர் பிரச்சனை தீரவில்லை. இதற்கு மாறாகப் புதிய சிக்கல்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. மீண்டும் அவரைச் சிறைப்படுத்தினால், பிரச்சனை தீருவதற்குப் பதில் அது மிகவும் மோசமாகக் கூடுமென்பதை உணர்ந்ததுடன், இந்தப் பிரச்சனைக்கு ஒரு நல்ல முடிவு ஏற்படச் செய்யவேண்டுமென்ற நோக்கத்துடனேயே, நேருஜி, வேக்கை அழைத்துப் பேசுகின்றார்.

இப்பேச்சுகள் வெற்றி பெறுவதாக வைத்துக் கொள்வோம். பின்னராவது இந்தியா-பாகிஸ்தான் பிரச்சனைகள் தீருமா? காஷ்மீர் பிரச்சனை தீர்க்கப்பட்டாலும், புதிய புதிய பிரச்சனைகளை பாகிஸ்தான் கிளப்பிமென்றும் சிலர் அஞ்சுகின்றார்கள். ஒரே நாட்டினராக இருந்துவந்த மக்கள், இரண்டாகப் பிரிந்தும் பிரச்சனை தீரவில்லை. இருவரும் ஆயுத முஸ்தீபுகளைச் செய்துகொண்டு பரஸ்பர விரோதிகளாக நிற்கின்றார்கள். இது பெரிய கண்ணாவி.

ஆசியாமக்கள் ஒன்றுபட்டு விட்டால் தங்களுக்கு ஆபத்தானமென்று தவறாகக் கருதும் சில சுயநலசக்திகள் இந்தியா-பாகிஸ்தான் பிளவுகளை அதிகரிக்கத் தங்களாலானதைச் செய்வதாகக் கூறப்படுகிறது. மத விரோதங்களுக்கு மேலும் தூபம் போட்டு, இருநாடுகள் மட்டுமன்றி, ஆசியா மக்களே ஒருவருக்கொருவர் தற்கொலைச்சண்டைகளில் ஈடுபட்டு அழியவும் அவர்கள் முயலக்கூடும்.

இந்த ஆபத்திலிருந்து விடுபட நாம் என்ன செய்யவேண்டும்? இதைப் பற்றி நாம் ஒவ்வொருவரும் சிந்திக்கவேண்டிய சமயம் வந்துவிட்டது. இலங்கையிலும் மதவேற்றுமைகளை கிளப்பிவிட்டு நாம் அமைதியாக வாழமுடியாதபடியும், உள்நாட்டுக் குழப்பங்கள் ஏற்படுமாறும் செய்ய சிலர் மறை முகமாக கட்டுப்பாடான முறையில் வேலை செய்வதாகக் கூறப்படுகிறது. இதுபற்றி நாம் மிகவும் எச்சரிக்கையாக இருக்கவேண்டும்.

உலகமக்களிடையே அன்பை வளர்த்து, எல்லாரும் நல்வாழ்வு வாழவேண்டுமென்பதே எல்லா மதங்களின் அடிப்படை நோக்கமும். ஆனால் அதற்கு நோமாறான காரியங்கள் மதத்தின் பெயரால் நடக்கின்றன. சுயநலச் சுரண்டல்கள் அதிகரித்துள்ளன. இதனால் பொதுமக்களில் பலருக்கும் சிறப்பாக வாழ்பாடுகளுக்கும் மதநம்பிக்கை குறைந்து பலாத்கார புரட்சி இயக்கங்களிலே மனம் திரும்புகின்றது.

இந்த நிலை இப்படியே நீடித்தால் எல்லாச் சமயங்களும் அழிந்தேபோகும். வேறெதற்குமில்லா விடினும், இந்த ஆபத்திலிருந்து தங்களைக்காத்துக் கொள்ளவாவது எல்லாச் சமயத்தலைவரும், பழைய கதைகளை மறந்து, ஒன்று கூடி மனம்விட்டுப்பேச முன்வரவேண்டும். எல்லா மதங்களுக்கும் மக்களுக்கும் பொதுவானது தெய்வம். மக்களையரை யும் ஒன்றுபடுத்த அந்த அன்புத்தெய்வம் காத்துள்ளது தெய்வத்தை மறப்பதால் தான் பல இன்னல்களும். ஆகவே நமது பல பிரச்சனைகளையும் தீர்க்க வாம் அந்த தெய்வசக்தியை பயன்படுத்தவேண்டும். மகாத்மா முதலிய பெரியோர்கள் அவ்வழியே நாடிந் த காட்டியுள்ளனர். அதன்படி தெய்வத்தின்

சமுதாய நாயிற்றுக்கிழமை

ஒட்டிகட்டான் தான்தோன்றி ஈஸ்வரன்

— வை. முத்துக்குமாரசுவாமி ரீ. ஏ. —

வன்னி நாட்டிலே மால் குளம் - முல்லைத்தீவு விதியிலே ஒட்டிகட்டான் என்னும்பதி காட்டின் மத்தியில் காணப்படுகிறது. 18-ம் நூற்றாண்டிலே யாழ்ப்பாணத்து இடைக்காடு என்னும் பகுதியைச் சார்ந்த ஒரு குடும்பத்தினர், அவ்வூரை விட்டுவெளியேபோய் வவுனியாப் பகுதியில் உள்ள ஒட்டிகட்டானில் வசித்து வந்தனர். அங்கு கமத்தொழிலில் ஈடுபட்டிருந்தபோது, இக்குடும்பத்துப் பெரியார் காத்திராப்பிரகாரமாக, பூமிக்குள் ஒரு விங்கத்தைக்கண்டு பிடித்தார். இதுவே இன்று காணப்படும் "ஒட்டிகட்டான் ஈஸ்வரன் கோவிலில்" உள்ள முல்லைக்கம். இவ்விடத்தில் வளர்ந்த குரக்கன் கட்டிகள் அறுவடை செய்த பின் எரிக்க முடியாதபடியால் இது வேகாவனம் எனப்பட்டது. இனிப் பாரிய பகிரங்க பகுதி சைவ ஓவசியர், இங்கு ஒரு குளத்தை அமைத்து உதவிபுள்ளார்.

இந்தக் கோவிலைப் பற்றி ஊரார் கூறும் கர்ணபரம்பரைக் கதைகள் பல. திருவிழா நாட்களில் இரவில் இங்கு இன்னிசை கேட்கிற

தாம். இக்கோவிலில் ஓர் அதிபர் பழையகாலத்தில் இருந்தனர் அப்பகுதியில் உள்ள கிராமத்தவன் தனது வாழை முதல் குலை போட்டவுடன் இதனை இக்கோவிலுக்குப் படைக்க நேர்த்தி செய்திருந்தான். ஆனால் இக்கோவில் அதிபர் இதனைக்கண்டதும் அதிலுள்ள திறமான பழங்கலைப்பிடுங்கி எடுத்தார். அதன் பின் அக்கிராமத்தவன் மிகவும் துக்கத்துடன் மிகுதிப் பழங்கலை சிவபெருமானுடைய பூசைக்குப் படைத்தான். பின்பு அவர் அக்கோவிலில் தங்கி நித்திரை செய்தார். இரவில் ஒரு கனுவில் அந்த அதிபருக்கு அளித்த பழங்கலை தமக்கு உவந்தது என்று ஈஸ்வரன் கூறினார். அவன் மிக மகிழ்ச்சியுடன் வீடு திரும்பினான்.

இக்கோவிலை திருவிழா ஆண்டுதோறும் ஆனி-ஆடி மாதங்களில் பதினைந்து நாட்களுக்கு நடைபெறும். வன்னி நாட்டில் மாத்திரமன்றி யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் இருந்தும் இங்கு நடைபெறும் வேட்டைத்திருவிழாவுக்கு பல சைவர்கள் வருவதுண்டு.

இங்கு மனம் குள்வதற்கு ஏற்ற குழுவிலே உண்டு. இவ் குள்ள விங்கம் சோழர் காலத்துக்கு அதாவது 40-ம் ஆண்டுக்கு முற்பட்டது எனலாம். கி.பி. 5-ம் ஆண்டளவில் இந்தியாவில் வாழ்ந்த திருமலர், தமது 2747-ம் திருமந்திரத்தில் இலங்கையைச் சிவபூமி எனக் கூறுகிறார். அவர் பழைய வன்னி நாட்டில் உள்ள தான்தோன்றி ஈஸ்வரம், உருத்திரேஸ்வரம், முன்னேசரம், நகுலேசுவரம், திருக்கேதீச்சரம், திருக்கோணமலைக்கு அண்மையில் காணப்படும் திருக்கரணை அல்லது அகத்தயர் தாபனம், திருக்கோணேசுவரம் முகவிய சிவத்தலக்களை அறிந்திருந்த படியாற்றான் இவ்வாறு கூறினார் என்று ஊகிக்கற்பாலது.

சமுதாய இறுதான் தோன்றி ஈஸ்வரர்களின் வரலாற்றில் இருந்து நாம் பெறக்கூடிய உண்மை என்னவெனில் வன்னி வளர் நாட்டிலே சைவ சமயப்பண்பு மக்களின் மனதில் ஆழவேருள்வி இருக்கிறதென்பதே ஆகும்.

அருணகிரிநாதர் விழா

(5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)
நிகழ்ச்சிகள் முடிவடைந்தன. முதல் நாள் விழாவிற்குத் தலைமைதாங்கிய திரு. எம். வைரவப்பிள்ளை தமது தலைமையுரையில் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார். "இவ்வளவு நேரமும் இசை வெள்ளத்தில் முழியிருந்த உங்களை இயல் பகுதிக்கு அழைத்துச் செல்ல விரும்புகிறேன். அருணகிரியின் அன்புக்கடந்த பற்றையும் பக்தியையும் நாம் இலகுவில் மறந்து விடமுடியாது. அத்துடன் அவரது திருப்புக் கும்பம் தினமும் படிக்கும் தோறும் எங்களை உருக்குவதாயும் ஊக்குவிப்பதாயும் இருக்கின்றது. இந்த மன்றத்தினர் தயிழில் தான் இசைபாடவேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் இருப்பதாக அறிகின்றேன். அது நல்ல முயற்சி. தமிழ் என்றால் இசை. இன்று இசையில் பலவிதமான மாற்றங்கள் வந்துள்ளன பிற இசை எங்களுடைய இசையுடன் வந்தும் சேர்ந்துள்ளது. இதனால் தமிழ் இசை பல மாறுதல்களுக்குள்ளாகியுள்ளது."

இரண்டாவது நாள் நிகழ்ச்சிகளில் செல்வி செல்வம் நாராயணசாமி, திரு. கே. ஆர். நடராஜ், திருமதி சரோஜினி தனபாலசிங்கம், திரு. க. கணபதிப்பிள்ளை முதல் திரு பழனிவேல் ஆகியோரின் நிகழ்ச்சிகள் இடம் பெற்றன. திரு. க. கணபதிப்பிள்ளையின் பாட்டு ரசிக்கரைப் பெரிதும் கவர்ந்து விட்டதென்றே கூறவேண்டும். பேராசிரியர் திரு. க. கணபதிப்பிள்ளை தமது தலைமையுரையில் குறிப்பிடும் பொழுது இன்று நாட்டிலே எத்தனையோ சங்கங்கள் இருக்கின்றன. ஆனால் நாம் இது போன்ற விழாக்கள் மூலம் தான் இசையை வளர்க்கமுடியும். அப்பொழுது தான் மக்கள் கலையின் பெருமையையும் இசையின் மகிமையையும் அறிய முடியும். அத்துடன் நாங்கள் ரசிக்கரைகளை மட்டும் இருக்காமல் இசையையும் ஒரு அளவுக்குமேல் கற்றுக் கொள்ள வேண்டும். அப்பொழுது தான் நாம் கலைஞர்களின் திறமையையும் மதிப்பையும் உணர முடியும் என்று குறிப்பிட்டார்.

முன்றும் நாள் காலை நிகழ்ச்சியில் அருணகிரிநாதர் ஆராய்வு முயற்சித்தால் காஷ்மீர் முதலிய பிரச்சனைகள் மட்டுமன்றி, நமது பல்வேறு பிரச்சனைகளையும் தீர்க்க முடியாதா? சிறப்பாக தெய்வ நம்பிக்கை உள்ளதாகக் கூறும் பலமதத்தவர்களும் இவ்விதம் புதிய முயற்சி செய்யவேண்டிய சமயம் வந்துவிட்டதல்லவா?

கொழும்பில் அந்தர் யோகம்

"வாழ்க்கை முழுவதும் வெளி நோக்கிக்கொண்டே இருக்கிறோம். அதனால் அறியலாம் எதுவும் அடைய முடிவதில்லை. கடவுள் என்கிற பதமே கடவுள் என்று சொல்லித்தருகிறது. உள் நாடகலன்றி உண்மையின்பத்தை அறியக்க முடியாது. இதற்கு வழிகாட்டுவதே அந்தர்யோக சாதனை."

இவ்வாறு கொழும்பு திவ்ய ஜீவன சங்கத்தினர் சித்திரா பூர்ணமி தினத்தன்று கொச்சிக்கடை தம்பையா சத்திரத்தில் நடத்திய அந்தர் யோக சாதனையின் போது மேற்படி நிகழ்ச்சிக்கு தலைமை தாங்கிய யோகிராஜ் சுவாமி சச்சிதானந்த ஜி கூறினார்.

அவர் மேலும் கூறியதாவது: "தன்னையின்றி, தனது ஒவ்வொரு முச்சையுமே பிறருக்கென அர்ப்பணித்து அன்பர் பணி புரிபவர்களுக்கு இன்ப நிலை தானாகவே வந்தெய்தும். அவர்கள் அதை நாடிப்போவதில்லை. தூய்மையும் அடக்கமும் பெற்ற மனதைக்கருவியாகக்கொண்டு பணியாற்றுவவர்கள் இதையருளை வேண்டி நிற்கத்தேவையில்லை."

காலை 7 மணியளவில் பிரார்த்தனையுடன் ஆரம்பித்து மாலை 8 மணிவரை தொடர்ந்து நடைபெற்ற அந்தர் யோக நிகழ்ச்சிகளில் பிரார்த்தனை, யோகாசனம், பிரானுயாநாமம், ஜபம், தியானம், பக்திப்பாடல், பஜனை, உபன்யாசம், சந்தேகம் தெளிதல், அங்கத்தவர் அபிப்பிராயம் ஆகியவை இடம் பெற்றன. மேற்படி நிகழ்ச்சிகளின் மாலைக் கூட்டத்தின் போது அங்கத்தவரின் ஒருவர் இலங்கையில் கண்தானம் குறைவாக இருப்பதைக் குறிப்பிட்டு கண்தானம் வேண்டிக் கோரிக்கைவிடுத்ததன் பேரில் யோகிராஜ் சுவாமி சச்சிதானந்த ஜியும் அவர்களைத் தொடர்ந்து பல ஆண்டுகளும் பெண்களும் கண்தானம் செய்ய முன்வந்தனர்.

தொடர் யாத்திரிகள்

“நலாப்பரி”

தொடர் யாத்திரிகர்களின் ஆசனத்தில் அமர்ந்து சற்று ஆறுதலாகி ருக்கள்.

கொழும்பிலிருந்து சட்டையும் தொடர்யாத்திரிகள் பல ரயில் கோச்சுகள் இதற்குள்ளாக நம் மைத் தாண்டிப்போய்விட்டன. ஒவ்வொன்றும் கனவேகமாகப் பறந்து போகின்றன. எத்தனை வேகத்தில் போனாலும் இந்த சட்டை தொடர்யாத்திரிகள் விடுபொய்ச்சேர்வதற்குள்ளாக அவர்கள் குழந்தைகள் மட்டுத்து உறங்கிவிடுகிறார்கள். மறுபடி இன்னும் ஏழுமாதம் ஒருவாரம் இவ்வாறு ஓடி அலைந்துள்ளார்கள் தங்கள் தங்கள் அருமைக்குழந்தைகளை தாக்கி அணைக்க அவர்களுக்கு ஓய்வு கிடைக்கிறது. “இந்த ஞாயிற்றுக்கிழமை மாமா யார் அம்மா?” என்று அப்பொழுது குழந்தை தன் தாயிடம் கேட்டுக் கொண்டே அவர்களைக் கிணைத்து விட்டு விடுகிறது... தாய் என்ன சொல்வாளே? “அவர் தானடா கண்ணே, எங்கள் குழந்தைகளை நான் அப்படித் தான் அழைத்துக்கொண்டு இறங்கி விட்டேன் மான்டரிடம் நடக்கிறார். அதுவரைகால்களுக்கு மட்டையும் முடிச்சுமாக நின்ற

இடமில்லாமல் நிற்கிறார்கள். ஒருவர் ஓர் ஆசனம் முழுவதிலுமாக தன் சட்டைகளை நீட்டி ஒன்றும் படுத்த படுக்கையாகக் கிடக்கிறார். பயணச் சட்டைப் பரிசோதிக்கும் அதிகாரி அங்குவந்தபோது பிரயாணிகள் அவரிடம் முறைப்பாடு செய்கிறார்கள். அவர் அவனைத்தட்டி எழுப்பி டிக்கெட் கேட்கிறார். அவனோ தன் தூக்கத்தைக் கலைத்து விட்டமைக்காக ஆத்திரப்படுவதுபோல அவரை முறைத்துப் பார்த்து விட்டு மறுபக்கம் புரண்டுபடுகிறார். டிக்கெட் பரிசோதகர் மற்றப் பிரயாணிகள் எல்லோரிடமும் அவர்கள் டிக்கெட்டுகளை வாங்கிப்பார்த்து முடித்து விட்டு அடுத்த தங்கலில் ரயில் நிற்கும்போது அவனிடம் திருப்பி “எங்கே உன் டிக்கெட்டை எடுப்பா” என்று சற்று அதிகாரதோரணையுடனே கேட்கிறார். அவன் அப்பொழுதுதான் எழுந்து ஏதேனோ கதை அணைக்கிறார். டிக்கெட்டை மட்டும்காண்பிக்கவில்லை. அவனிடம் டிக்கெட்டுருந்தால் அல்லவோ அதை எடுத்து நீட்டுவான். டிக்கெட் பரிசோதிப்பவர் ரயில் மறுபடி அங்கிருந்து கிளம்புமுன்னமாய் அவனைத் தன் கட்டை அழைத்துக்கொண்டு இறங்கி விட்டேன் மான்டரிடம் நடக்கிறார். அதுவரைகால்களுக்கு மட்டையும் முடிச்சுமாக நின்ற

பெண்கள் அந்த ஆசனத்தில் அமர்ந்து சற்று ஆறுதலாகி ருக்கள்.

கொழும்பிலிருந்து சட்டையும் தொடர்யாத்திரிகள் பல ரயில் கோச்சுகள் இதற்குள்ளாக நம் மைத் தாண்டிப்போய்விட்டன. ஒவ்வொன்றும் கனவேகமாகப் பறந்து போகின்றன. எத்தனை வேகத்தில் போனாலும் இந்த சட்டை தொடர்யாத்திரிகள் விடுபொய்ச்சேர்வதற்குள்ளாக அவர்கள் குழந்தைகள் மட்டுத்து உறங்கிவிடுகிறார்கள். மறுபடி இன்னும் ஏழுமாதம் ஒருவாரம் இவ்வாறு ஓடி அலைந்துள்ளார்கள் தங்கள் தங்கள் அருமைக்குழந்தைகளை தாக்கி அணைக்க அவர்களுக்கு ஓய்வு கிடைக்கிறது. “இந்த ஞாயிற்றுக்கிழமை மாமா யார் அம்மா?” என்று அப்பொழுது குழந்தை தன் தாயிடம் கேட்டுக் கொண்டே அவர்களைக் கிணைத்து விட்டு விடுகிறது... தாய் என்ன சொல்வாளே? “அவர் தானடா கண்ணே, எங்கள் குழந்தைகளை நான் அப்படித் தான் அழைத்துக்கொண்டு இறங்கி விட்டேன் மான்டரிடம் நடக்கிறார். அதுவரைகால்களுக்கு மட்டையும் முடிச்சுமாக நின்ற

யாது? ரயிலுக்கும் ஒப்பிடலாம், ரயில் பிரயாணத்துக்கும் ஒப்பிடலாம். பொதிசமக்கும் கோவேறு கழுதைக்கும் கூட அதை ஒப்பிடலாம். இரண்டுமே அசைகிறது, நகருகிறது - பொதிசமக்கிறது-முன்னேறிப்போகிறது. பார்க்கப்போனால் இந்த உலகிலுள்ள அசையும் பொருள் அசையாப்பொருள் அனைத்துமே அது அது தான் நியது முதல் யாத்திரைசெய்து கொண்டதானே வாழ்கின்றன, வளருகின்றன. ஒவ்வொன்றுக்கும் உதையும் அந்தமனமும் ஒரு தொடக்கமும் முடிவும் தோற்றமும் மறைவும். ஆதியும் அந்தமும் அடியும் துணியும், களமும் கூரையும் உண்டு. இந்த இரண்டையும் தொடர்யாத்திரிகள் நிற்பதுதான் அதை தன் வாழ்வும் வளர்ச்சியும் ஆகின்றது. இதற்குத்தான் உயரம், பருமன் நீளம் அகலம் காலம் வேகம், காற்று, விசை, காந்தம் ககனம் என்று என்னென்னவோ எல்லாம் சொல்கிறோம். இந்தப் பூமியே அது தோன்றிய காலம் முதல் தனித்துவமான ஓர் அண்ட கோளமாக அந்தரவானியில் நின்ற தன்னைத்தானே சுற்றி திரிசுழன்று வளர்ச்சியடைந்து கொண்டு நாளாந்தமாக இவ்வாறு அதன் யாத்திரைமார்க்கத்தில் முன்னேறிப் போய்க் கொண்டதானே இருக்கிறது. தொடக்கம் என்று ஒன்று இருந்ததைப்போல ஒரு முடிவும் என்றைக்கோ அதற்கு உண்டு. அதனைச் சார்ந்துள்ள அனைத்துக்கும் உண்டு.

பாட்டாவிடம் கேட்டால் வாழ்க்கையே ஒரு ரயில் பிரயாணம் தான் தம்பி என்று வேதாந்தம்பேசி அதற்குவிடக்கியானமும் சொல்வார். வாழ்க்கையை எதற்கு ஒப்பிடமுடியும் என்று வளர்ச்சியடைந்து கொண்டு நாளாந்தமாக இவ்வாறு அதன் யாத்திரைமார்க்கத்தில் முன்னேறிப் போய்க் கொண்டதானே இருக்கிறது. தொடக்கம் என்று ஒன்று இருந்ததைப்போல ஒரு முடிவும் என்றைக்கோ அதற்கு உண்டு. அதனைச் சார்ந்துள்ள அனைத்துக்கும் உண்டு.

(9-ம் பக்கம் பார்க்க)

சிறுவர் பூங்கா

பாலவீரன்

— வாசல் —

இரவு சுமார் பத்துமணி யிருக்கும். பாடசாலையில் நடைபெற்ற நாடகவிழாவுக்குச் சென்றுவிட்டு வீடு திரும்பிக் கொண்டிருந்தான், பாலன்.

சிறுவனாக இருந்தாலும் பாலன் துணிச்சல் மிக்கவன். இல்லாவிட்டால் சுமார் நான்கு மைல்களுக்குப்பாலுள்ள தனது வீட்டிலிருந்து, தனியாக நாடகம் பார்க்க வந்திருப்பானா?

அகால நேரமாதலால் தெருவிலே மனித நடமாட்டமே இல்லை. ஊர் உறங்கிக்கொண்டிருந்தது! நீண்டு வளர்ந்து, பாம்புபோல் வளைந்து வளைந்து சென்று கொண்டிருந்த தாராளரோட்டி அப்போது அவனைத்தவிர வேறு யாரும் இல்லை. மேலும் அன்று அமாவாசை. இருட்டைப் பற்றிக் கேட்கவா வேண்டும்? எங்கும் இருள்! இருள்!

முதல்களிரவு பெய்த மழை வெள்ளத்தின், மகிழ்ச்சிக்கடலில் முழுகியிருந்த தவளையார் கூட்டம் எழுப்பிய “இன்னிசை” காதைப் பிளந்த தோடன்று, நிலவியிருந்த பயங்கர அமைதியைக் குலைத்து ஒருவித பயங்கர சூழ்நிலையையும் உருவாக்கிக் கொண்டிருந்தது.

அப்போதைய பயங்கர நிலைமை, பாலனுள்ளத்தை ஓரளவு திடுக்கிடத்தான் செய்தது.

பாலனுடைய கைக்கிளின் முன்விளக்கு, பாலன் “பெட்லை” வேகமாக மிதிக்க மிதிக்க பிரகாசமான ஒளிக்கற்றைகளைப் பரப்பி சூழ்நிலைக்கும் மிடுகை இரண்டையும் பிளந்தெறிந்தது.

“சேம்பயன் மணல்” சுடுகாட்டை நெருங்க நெருங்க ஓர் இனம் திரியாத பயம்பலேதனை உள்சத்தம் பிற்புற

ருந்தான். மற்றவன் கையில்... ஏதோ ஆயுதம் இருப்பதாக உணர்ந்தான்.

பாலன், செயலற்று உணர்ச்சியற்ற மரக்கட்டையாக கைக்கிளில் அமர்ந்திருந்தான்.

“தம்பி! கீழே இறங்கு...” இரண்டாவது மனிதன் சாதுவான குரலில் கூறினான்.

இசையால் கட்டுண்ட நாகம் போல் மறுபேச்சிற்றிக் கீழேயிறங்கினான், பாலன்.

மறுகணம், அவன் முகத்தின் மீது வந்து விழுந்தது, ஒரு கைலேஞ்சி. அடுத்த கணம்... முகத்தினைறியது. எங்கோ பறப்பது போன்ற உணர்ச்சி! ஏதோ கூற நினைத்தான். ஆனால்... பேச முடியவில்லை. பின் நடந்ததொன்றுமே அவனுக்குத் தெரியாது.

— “வாணி” —

இன்னல் தொலைந்தது இளவேனில் ஆயிற்று புன்னகை கொள்ளுது பூமி-அழகு பூத்துக் குலுங்குது பாராய்!

வாடை ஒழிந்தது வருத்தமும் போயிற்று வசந்த குதூகலம் பாராய்-இன்பம் வாய் விட்டமைக்குது வாராய்!

நீலக் கருங்குயில் மாமரக் கொம்பரில் காளம் இசைக்குது கேளாய்-வசந்த கட்டியம் கூறுது கேளாய்!

மெல்லிய மாருதம் முல்லை மணத்துடன் மேனியிற் சில்லென வீசும்-ஆகா பேஷு சுகமீதம் பேசும்!

பச்சைப் பசேலெனப் பாரகம் பூரித்துப் பட்டொளி வீசுதல் பார்பார்-நறும் மொட்டுக்கள் பூப்பதம் பார்பார்!

மண்ணக மங்கையின் மணவரைப் பந்தரில் கண்ணைச் சிமிட்டுமே பூக்கள்-பசும் கிண்ணத்தே னுண்ணுந்தேனீக்கள்!

வேனில் விழுவிலே வெள்ளி வெண் சூம்பம்போல் வானம் விளங்குது திங்கள்-நிலவை வாரி வழங்குது பாராய்!

மழலைச் சிறுவர்கள் மாணினம் பட்சிகள் மகிழ்ந்தே ஆடுதல் பாராய்-மனம் குழைந்து பாடுதல் பாராய்!

ஆய்க்குள்ளே நிறல் ஆடும் தமிழினில் ஓயிய வண்ணங்கள் தீட்டி-வசந்த காவியம் பாடுவோம் வாராய்!

பூம்புனல் ஆடுவம் பூக் கொய்து குடுவம் போற்றிக் கொண்டாடுவம் வேனில்-புதுமை ஊற்றினை வாழ்த்துவம் வாராய்!

ஜெர்மனியின் குழந்தை எழுத்தாளர்

எரிக்காஸன் என்பவர் பிரபல ஜெர்மன் எழுத்தாளர். அவர் குழந்தைகளுக்காக எழுதிய புத்தகங்கள் சர்வதேச பாராட்டுதல்களைப் பெற்றன. குழந்தைகள் படிக்கக்கூடாது என்று சொல்லக்கூடிய புத்தகங்களையும் இவர் எழுதினார். இவர் எழுதியுள்ள கவிதைகள் சிலவற்றில் மனித வாழ்க்கையை அவர் அப்படியே

ஏதோ கண்களைக் கூசவைத்தது. திருக்குறறுக்கண்களை விழித்துப் பார்த்தான். என்ன.....

(கொடரும்)

மண்ணக மங்கையின் மணவரைப் பந்தரில் கண்ணைச் சிமிட்டுமே பூக்கள்-பசும் கிண்ணத்தே னுண்ணுந்தேனீக்கள்!

வேனில் விழுவிலே வெள்ளி வெண் சூம்பம்போல் வானம் விளங்குது திங்கள்-நிலவை வாரி வழங்குது பாராய்!

மழலைச் சிறுவர்கள் மாணினம் பட்சிகள் மகிழ்ந்தே ஆடுதல் பாராய்-மனம் குழைந்து பாடுதல் பாராய்!

ஆய்க்குள்ளே நிறல் ஆடும் தமிழினில் ஓயிய வண்ணங்கள் தீட்டி-வசந்த காவியம் பாடுவோம் வாராய்!

பூம்புனல் ஆடுவம் பூக் கொய்து குடுவம் போற்றிக் கொண்டாடுவம் வேனில்-புதுமை ஊற்றினை வாழ்த்துவம் வாராய்!

படம் பிடித்துக்காட்டியிருக்கிறார். இவர் எழுதியவற்றை பலர் பாராட்டினார்கள். பலர் பழித்தார்கள். சில புத்தகங்களுக்காக இவருக்குப் பரிசுகள் வழங்கப்பட்டன. இவருடைய சில புத்தகங்கள் வாங்கி கொளுத்தப்பட்டன.

இவருக்கு வயது 65 ஆயிற்றென்றாலும் இவருடைய எழுத்தில் இளமையின் தன்மையே தான் காணப்பட்டது. இவருடைய நகைச்சுவை மிகவும் உயர்ந்ததாக இருந்தது.

எரிக்காஸன் டிரெஸ்டனில் பிறந்தவர். “லீபெரிக் டாக்” எனும் பத்திரிகையின் பிரபல ஆசிரியராகச் சேவை செய்தவர். தனது 27-வது வயதில் இவர் இலக்கியத்தில் டாக்டர் பட்டம் பெற்றார். பெர்லின் நகரின் வாரப்பத்திரிகையான “வெஸ்ட்பூசே” என்ற பத்திரிகையின் ஆசிரியர் குழாமில் இவர் இடம் பெற்றார். தனது வாசகர்களுக்கு அனுப்பு ஏற்பாடாக எழுதுவதிலும் தன் கருத்தை தெரிவிப்பதிலும் இவர் மிகவும் திறமைசாலி. இவர் கவிதையிலுள்ள விசேஷத் திறமையைப் பெற இவர் வெகுசாலம் பாடுபட்டிருக்கிறார். இவர் இர வெல்லாம் பெர்லின் “காபி ஹவுஸ்”-வில் உட்கார்ந்து அரும் பாடுபட்டு உழைத்ததின் விளைவாகவே இவர் இப்பெருமையை அடைய முடிந்தது.

இவர் வேலை செய்யுமிடம் நடுத்தெருவே! வீட்டில் இவர் வேலை செய்யும்போது பழங்கால “எம்பயர்” நாகரிகத்தில் உட்கார்ந்துதான் எழுதுவது வழக்கம். இவர் எழுதிய கதை கவிதைகள் எல்லாம் சேர்ந்து ஏழுதொகுதிகளாக வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றன. இப்போதும் இவர் மிகச் சிறுசிறுபாகவே வேலைகளை செய்து வருகிறார். இவர் தன் டெலிபோன் இலக்கத்தை இரகசியமாகவே வைத்துக் கொண்டிருக்கிறார். ஜெர்மனியின் நவீன இலக்கிய சிருஷ்டி கர்த்தாவான இவர் பழங்கால மேசை நாற்காலிகளை விட்டுவிட்டார்.

ஓர் அரசனின் காதல்

(7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)
வந்தார். சுற்றிவளைத்து அழகாகப் பேசினார். முடிசூட்டு வதற்குமுன் நான் மணம் புரிய வேண்டும் என்று. திருமதி சிர்சன் வலிஸ்ஸை நான் விட்டு விடவேண்டும் என்பதையும் சொல்லி வைத்தார். மணம் களைப்படைந்தது. வெறுப்புமே தனையும் சிலைந்திருந்தது. காதல் வானில் புயல் மேகங்கள் சூழலாயின.

திருமணமா? மணிமுடியா?

மீண்டும் பிரதமர் என்னைக் காணவந்தார். அவர் எனக்கு முன்று வழிகளே இருப்பதாக கூறினார்.

நான் வலிஸ்ஸை விட்டுவிட வேண்டும்

மந்திரிசபையின் முடிவை எதிர்த்து வலிஸ்ஸை மணம் புரியவேண்டும்.

நான் முடிதறக்கவேண்டும்.

இரண்டாவது வழி நடக்க முடியாதது என்றும் முன்றலு வதை பலரும் விரும்பவில்லை என்றும் கூறினார். "ஆகவே அரசரே, நீங்கள் முதலாவது வழியைப் பின்பற்றுங்கள். அதுவே அடியினின் விருப்பமும்" என்றார். நான் சிரித்துக்கொண்டே "எனக்கு ஒரு வழியையே விட்டிருக்கிறீர்கள். சிம்மாசனத்தில் இருந்தாலும் சரி இல்லாவிடிலும் சரி, நான் அவனையே மணம் புரியவேன். அதன் பலபலன்களை விரைவேறிகிறேன். அவனை மணம்புரிய முடிதறக்கவும் தயாராக இருக்கிறேன்" என்றேன். "விரைவில் உங்களுக்கு முடிவைத் தெரிவிக்கிறேன்" என்றேன்.

"உமது முடிவு அதுவாக இருந்தால், மாட்சிமை சங்கிய மன்னனே, நான் மந்திரிசபையைக் சலைப்பதை விட வேறு வழியில்லை" என்று பிரதமர். சிரித்தபடியே அவரை வழியனுப்பினேன்.

பிரிந்து போனோ!

பத்திரிகைகளின் விஷயத்தினால் செய்திகளைப் படித்து அவன் மணம் கொண்டுபோனான். அவன் வலிஸ்ஸை நான் மணம் புரிய வேண்டும் என்றும் விரும்புகிறேன். அவளுக்கு இங்கிலாந்தில் வாழப்பிடிக்கவில்லை. இங்கிலாந்தைவிட்டுப் போய்விட முடிவுசெய்தான். அதற்குமுன் என்னைக் கண்டு "காதலின் பற்றுக்களினிருந்து என்னை விட்டுவிடுங்கள்" என்று கண்ணீர் மல்கக் கூறினான். "என்னால் நீங்கள் முடியிழந்து போவதை நான் சற்றேனும் விரும்பவில்லை" என்றான். அவன் பெருந்தன்மையை வியந்தேன்; மௌனமாய் இருந்தேன்.

மாமியின் பரிவு

விமானத்தில் வலிஸ்ஸை ஏற்றிவிட்டு வந்த என் மனத்தில் பிரிவின் வேதனைபடர ஆரம்பித்தது. வலிஸ்ஸின் மாமியார் என்னைக்காண அப்போது வந்தார். "நீங்கள் எப்போது வேண்டுமென்றாலும், யாரை வேண்டும் என்றாலும் மணம் செய்யலாம். ஆனால் முடியை ஒருமுறை இழந்து விட்டால் திரும்பப்பெற முடியாதல்லவா? என்று பரிவுடன் பேசினான். அவளுக்கு ஆறுதல் கூற வேண்டி "என்னை விலகும்படி வற்புறுத்தினால் ஒழிய நான் விலகப்போவதில்லை. அப்படி அரசு போகக்கூடத் துறந்தாலும் ஒருவர் மீதும் வெறுப்பு போ, கோபமோ இன்றித்தான் விலகவேண்டும். என்னை நம்பலாம்" என்றேன். "நீங்கள் விலகக்கூடாது என்று நான் பிரார்த்திக்கிறேன்" என்று கூறி விடைபெற்றுள் அவள்.

பெண்ணை போரா?

மக்கள், நான் மன்னலு வதை விரும்பினர். நான் வெளியில் செல்லும் போதெல்லாம் "கடவுள் அரசனைக் காக்கட்டும், அவன் மிகவும்

நல்லவன்" என்ற கோஷங்கள் காதிற் பட்டு தெறிக்காமலில்லை. "நீங்கள் ஒரு விரலை அசைத்தால் போதும், ஆயிரம் ஆயிரம் பிரஜைகள் உமக்காக ஆயுதம் தாங்கி எழத்தயாராய் உள்ளனர்" என்று நண்பர் ஒருவர் கூறினார். "அவன் காதலிக்கும் பெண்ணை அவன் என் மணம் புரியக்கூடாது?" என்று மக்கள் கேட்ட வண்ணம் இருந்தனர். என் காதல் காரணமாக ஓர் உள் நாட்டு யுத்தம் வருவதை நான் விரும்பவில்லை.

பாசக்கயிறு அறுந்தது.

அமைதியுடனும், நம்பிக்கையுடனும், துக்கமும் மனக்கசப்பும் இன்றி இவ்வரசியல் பிரச்சனைக்கு முடிவு கண்டேன். சிம்மாசனத்தைத் துறந்து விட முடிவு செய்தேன். நான் காதலித்த பெண்ணை மன்னாக அல்ல சாதாரணப் பிரஜைகளுள் ஒருவனாக மணம் செய்ய எனக்கு உரிமையில்கலை என்றும் முடிவு எடுப்பதைத் தவிர வேறு வழி இருக்கவில்லை. முடி தறக்கூடும் பத்திரத்தில் நான் கை ஒப்பமிட்டேன். எனது கதிரையை என் சகோதரர்கள் சாட்சியம் இடுவதற்காக விட்டேன். அவர்கள் அமைதியாக சாட்சியமிட்டனர். இக் காட்சி என்னை உலூப்பியது என்பரம்பரை என்று பெயர்க்கூடிய கயிறும் அறுந்து போய் விட்டது. இராச வழமைகள் என்ற இருப்புபிடியில் சிக்கி விட்ட என் தாய் என் முடிவை மாற்றமுடியாது என்பதை உணர்ந்தான். அமைதியுடன் என் முடிவை ஏற்றுக்கொண்ட அவன் முகத்தில் கவலையின் குறிகள் தென்பின. பாசக்கயிறு அறுந்தது.

முடிவை மக்களிடம் கூறினேன்

அரசன் என்ற பதவியிலிருந்து விலகும்போது தான் மக்கள் என் எண்ணங்களைப் புரிந்து கொள்வர் என்று நம்பிக்கையுடன் விலகமுடியாது. ஆகவே வாடுவியின் என் முடிவை மக்களிடம் கூறினேன்: "நான் இம் முடிவைச் செய்யும்போது நாட்டையே, சாம்ராஜ்யத்தையே மறந்து விடவில்லை. நான் நேசிக்கும் பெண்ணின் ஆதரவும் உதவியுமின்றி இப்பெரும் பொறுப்பைச் சுமப்பதென்பது என்னால் இயலவில்லை. ஆகவே நான் இம் முடிவைச் செய்தேன். இப்போது உங்கள் எல்லோருக்கும் ஓர் அரசன் இருக்கிறார் அவருக்கும் உங்களுக்கும் என் நல்லாசிகள். அரசனை ஆண்டவன் காப்பற்றட்டும்" என்று கூறி முடித்தேன்.

பிரிவு

விண்டன் சேர்ச்சில் என்னிடம் விடைபெற்று. அவர் கண்களில் நீர் ததும்பியது! "மறக்க முடியாத இச்சந்தர்ப்பத்தில் அவன் செய்தது சாதாரண விஷயமல்ல" என்ற பாட்டை முணுமுணுத்தபடியே சென்றார். இப்போது இங்கிலாந்தின் பிரஜையாகிவிட்ட நான் அரசனாகிவிட்ட தம்பியிடம் விடைபெற்றேன். "இது நேரிடக் கூடியதல்ல! இது நடக்கக்கூடியதல்ல!" என்று பலமாகக் கதறி அழுதான் அவன். அது நடந்து விட்டது; எல்லாம் நடந்து முடிந்தும் விட்டது.

எல்லாம்முடிந்துவிட்டது!

வின்சர் கோமகனைத் தாக்கிச் சென்ற கார் வேகமாக கோட்டையை விட்டுக்கிளம்பியது. கோட்டை சிறுத்துச் சிறுத்து மறைந்துபோவதைப் பார்த்த நான் காதலுக்காக நான் செய்த தியாகத்தை உணர்ந்தேன். காதல் என்ற புனித அன்பு அரசியல் ஆபத்துக்களை வென்றவிட்டது தெளிவாயிற்று. கோட்டையைப் பிரிந்த நான் இனிமேல் அதனுள் வரவும் முடியாது என்பதை உணர்ந்தேன். கப்பல் புறப்பட்டது. பிரித்தானியாவின் அழகிய அலைமோதும் கரை இப்போது மறைந்து

சிலம்புச் செல்வி

இளங்கோவிலை இயற்றப்பட்ட சிலப்பதிகாரத்தைத் தழுவி யே சிலம்புச் செல்வி. இந்த நாடகத்தின் தூலாசிரியர் தேவன். தேவன் அவர்கள் சிறந்த முறையில் - சந்தர்ப்பத்திற்கற்றவாறு வசனங்களை யும் சொற்களையும் வகையாண்டமை நாடகத்தை நல்ல முறையில் ஆக்கிக் கொடுத்தது. சைவ மங்கையர் வித்தியாலயத்தினர்க்கு! இதனால் சைவ மங்கையர் வித்தியாலயத்தினர் தங்கள் வித்தியாலயத்திற்கே ஒரு பெரும் பெயரையும் புகழையும் தேடிக்கொண்டார்கள். இந்த நாடகத்தை எந்த நோக்கத்திற்காகத் தயாரித்தார்கள்? அந்த நோக்கம் ஒரு சமயம் நிறைவேறுவிட்டாலும் ரசிகப்பெருமக்களுக்கு நல்லுணர்வொன்றை வழங்கிய தென்ற முறையிலாகுதல் வித்தியாலயத்தினர் நிச்சயமாகத் திருப்தி கொள்ளலாம். அவர்கள் பணி வளர்வதாக.

இந்த நாடகத்தை தயாரித்த பெருமை திருமதி ரத்தினிக் கத்தையும், செல்வி வித்தியாகனகசபையையும் சார்ந்ததாகும். இவர்கள் ஆசிரியர்களாயிருந்துகொண்டும் இப்படியான ஒரு சரித்திர சம்பந்தப்பட்ட நாடகத்தை பெற்றுப் பேற்று சிறந்த முறையில் நாடகத்தியதை நாம் பாராட்டாமல் இருக்க முடியாது. நடனங்களின் ஆக்கி நிதானித்த கிறமை செல்வி பாலகந்தரிகனகசபையைச் சார்ந்ததாகும். சிலம்புச் செல்வியில் முதலாவது காட்சியில் கைலாயத்தில் சிவ-பார்வதி நடனம் மிகவும் சிறப்பாகவும், கண்ணைக்கவரக்கூடிய காட்சியாகவும் இருந்தது. இதை அடுத்து கோவலன்-கண்ணகி சம்பவிகளின் இன்ப நாடகம், பூம்புகார் இந்திரவிழா, பாண்டியன் அரண்மனையில் கண்ணகிவாதாடல் முதலிய நிகழ்ச்சிகள் ரசிகப்பெருமக்கள் உள்ளத்தை இலக்குவில்விட்டன. பொதுவாக எல்லா நடிகர்களும் (46) தங்கள் பொறுப்புக்களையுணர்ந்து நடத்துள்ளார்கள். ஆனால் இறுதிக் கட்டத்தில், கண்ணகியாக நடத்த கோகிலவர்த்தனி சுப்பிரமணியம் உணர்ச்சிப்பெருக்கீட்டினால் சிறப்பாக நடத்தது எல்லோர் மனதையும் தொடுவதாயிருந்தது. சிலம்புச் செல்வி மறுமுறை மேடையேறினால் பார்க்கத்தவரியவர்கள் நிச்சயம் அந்தச்சந்தர்ப்பத்தை நமுவ விட்டு விடக்கூடாது என்று இப்பொழுதே சொல்விலைக்கிறேன்.

- 'திரு'

யாத்திரிகள்

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)
புல்லாகிப்பூடாய் புழுவாய் மரமாகிப் பல்விருகமாகிப் பறவையாய் பாம்பாகி கல்லாய் மனிதராய் பேயாய் கணங்களாய் வல்லகராகி முனிவராய் தேவராய் செல்லா அகின்ற வித்தாவர சங்கமத்து னெல்லாப் பிறப்பும் பிறந்தினைத்தெனமெருமான் என்று இந்த உலகம் தோன்றிய காலம் முதலாகவுள்ள நெடுவழியில் நாம் செய்துவந்திருக்கும் யாத்திரையை நாம் அடைந்து வந்த வளர்ச்சியை, வாழ்ந்த வாழ்க்கையை மாணிக்கவாசக சுவாமிகள் எத்தனை தெளிவாக எடுத்துக் காட்டியிருக்கிறார். (தொடரும்)



கல்கி எழுதிய 'பொன்னியின் செல்வன்' தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் வெளிவரும்

'கல்கி' எழுதிய 'பொன்னியின் செல்வன்' சரித்திரக் கதையை தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய இருமொழியிலும் படமாகி வெளியிட பிரபல சினிமா நடிகர் எம். ஜி. இராமச்சந்திரன் முயற்சி எடுத்துவருகிறார். இந்தப் படத்தில் பதமினி, சரோஜாதேவி ஆகியோர்



சந்திரன் அமைக்கப்படுவதால் பதமினி அளிப்பதற்காக ரிபுனார் ஒருவரும் அமரச்செய்யப்படுவார். தமிழ் நட்பாட்டை உலகம் அறியும் வகையில் இப்படம் ஆங்கிலத்தின் தயாரிக்கப்படும் என்பதன் மூலம் முற்றிலும் காலாடாணியில் சிறிதும் ஆங்கில வெளியீடு

முக்கிய பாகத்தில் நடப்பார்கள், மற்றும் எம். என். நம்பியார், அசோகன், மனோகர், ராமதாஸ், டி. எஸ். துரைராஜ் ஆகியோரும் நடப்பார்கள். இப்படத்தில் பதமினி இரட்டை வேடத்தில் நடிக்கிறார். புது நடிக்க ஒருவரும் ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிறார். படத்தின் கதைக்கு சக்தி திருஷ்ண சாமி வசனம் எழுதுகிறார். நட

சினிமாஸ் திரைகளில் அடுத்த திரை விருந்து
எம். எம். ராஜேந்திரன் - விஜயகுமார்
மற்றும் பலர் நடித்த
நானும் ஒரு பெண்
தென்னாட்டில் 125 நாட்களுக்கு மேல் ஓடிய உன்னத தமிழ் திரை விருந்து

கிங்ஸ்லி பிளாஸா வெலிங்டன்
(கொழும்பு) (வெள்ளவத்தை) (யாழ்ப்பாணம்)

நிந்தாவூர் சினிமா ராஜ்மகால் சந்தியா
(நிந்தாவூர்) (சென்னை) (கம்பகை)
மற்றும் 4 திரைகளில்

எம். ஜி. ராமச்சந்திரன் - பி. சரோஜாதேவி
நடித்த
பெரிய இடத்துப் பெண்



